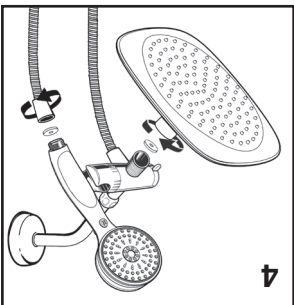


Si votre produit n'est pas équipé d'un dispositif de protection contre le refoulement, vous devez ajouter un brise-vide pour le rendre conforme aux exigences à cet égard.

### Protection contre le refoulement

Remarque : Il est normal que le tuyau s'étire de lui-même sous l'effet d'une certaine pression d'eau; dans ce cas, ne l'étirez pas davantage sous peine de l'endommager. N'oubliez pas qu'il s'agit d'un phénomène normal et que le tuyau se détendra dès que la pression de l'eau baissera.

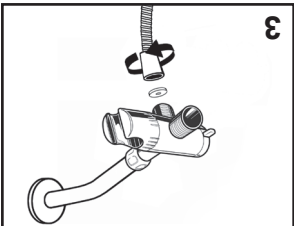


**4. Raccordez le tuyau à la douche téléphone et installez la pomme de douche**

Logez la rondelle (elle peut avoir été préalablement installée dans le tuyau) fermement dans l'écrou du tuyau. Alignez soigneusement l'écrou du tuyau avec la douche téléphone. **Serrez à la main** – n'utilisez pas de clé ni de pinces. Glissez ensuite la douche téléphone dans l'inverseur.

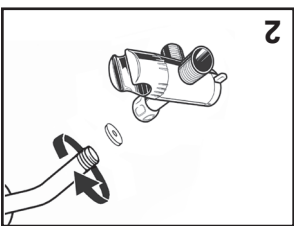
**Serrez manuellement** la pomme de douche sur l'inverseur. Assurez-vous que la rondelle est en place dans l'écrou prisonnier de la pomme de douche. N'utilisez pas de clé ni de pinces.

**Remarque :** Les codes de plomberie de plusieurs provinces et municipalités exigent l'utilisation d'un renfiard avec les douches téléphones. Cette mesure contribue à prévenir un retour d'eau dans l'alimentation en eau de votre collectivité. Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour savoir où vous procurer un renfiard, communiquez avec nous au 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada).



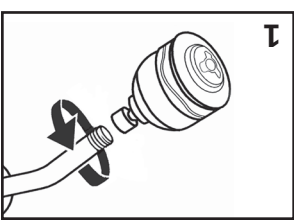
**3. Raccordez le tuyau à l'inverseur et au support pour bras de douche**

Logez la rondelle (elle peut avoir été préalablement installée dans le tuyau) fermement dans l'écrou du tuyau. Alignez soigneusement l'écrou du tuyau avec l'inverseur et le support pour bras de douche. **Serrez manuellement** l'écrou du tuyau sur l'office inférieur de l'inverseur et du support pour bras de douche **dans le sens des aiguilles d'une montre**. N'utilisez pas de clé ni de pinces.



**2. Installez l'inverseur et le support pour bras de douche**

Commencez par vous assurer que la rondelle est en place dans l'écrou prisonnier de l'inverseur et du support pour bras de douche. **Vissez manuellement** l'écrou prisonnier de l'inverseur et du support pour bras de douche sur le filetage du bras de douche **dans le sens des aiguilles d'une montre**, jusqu'à ce qu'il soit fermement en place. Utilisez le ruban de plomberie seulement pour ce raccordement. Alignez l'inverseur et le support, puis serrez l'écrou de l'inverseur au moyen d'une clé pour vous assurer que l'inverseur et le support pour bras de douche sont fixés solidement. Prenez soin de ne pas serrer excessivement.



**1. Retirez la pomme de douche**

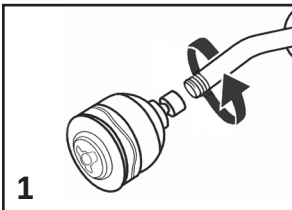
Tournez l'ancienne pomme de douche **dans le sens contraire des aiguilles d'une montre** à l'aide d'une clé à molette ou d'une paire de pinces. Prenez soin de ne pas dévisser le bras de douche; maintenez-le en place.

**Remarque :** Si le bras de douche est muni d'une bille à son extrémité, cette pomme de douche ne pourra y être fixée et vous devrez le remplacer par un bras de douche ordinaire.

## Instructions pour l'installation du système pour la douche Delta



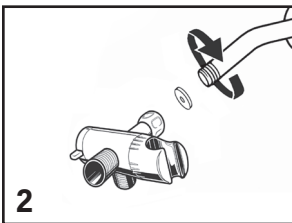
## Instrucciones de instalación del sistema de ducha Delta



**1. Retire el cabezal de ducha**

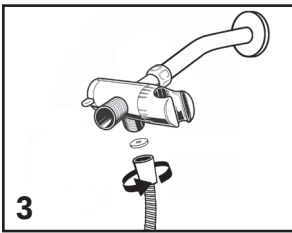
Gire el cabezal de ducha existente en dirección contraria a las manecillas del reloj con una llave ajustable o pinzas. Tenga cuidado de no desenroscar el brazo de la ducha; sujete el brazo de la ducha y manténgalo fijo.

**Nota: Si el brazo de la ducha cuenta con una bola en el extremo, éste no funcionará con la unidad de ducha y deberá reemplazarse por un brazo de ducha estándar.**



**2. Instale el soporte del desviador/ducha**

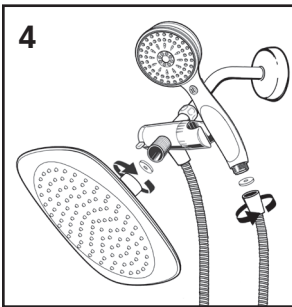
Comience la instalación del soporte del desviador/ducha y asegúrese de que la arandela esté puesta en la tuerca hembra del soporte del desviador/ducha. **Apriete a mano** la tuerca hembra del desviador/ducha en dirección de las manecillas del reloj, en las roscas expuestas del brazo de la ducha hasta que quede apretado. Use la cinta para plomero sólo en esta conexión. Alinee el soporte del desviador; luego, use una llave para apretar la tuerca del desviador para asegurarse de que el soporte del desviador/ducha esté completamente fijo. Tenga cuidado de no apretar demasiado.



**3. Conecte la manguera al soporte del desviador/ducha**

Asiente firmemente la arandela en la tuerca de la manguera (la arandela puede estar ya instalada en la manguera). Alinee cuidadosamente las roscas de la tuerca de la manguera directamente en el montaje del desviador/ducha. **Apriete a mano** la tuerca de la manguera **en dirección de las manecillas del reloj**, hacia la salida inferior en el soporte del desviador/ducha. No utilice una llave o pinzas.

**Nota:** Muchos códigos estatales y locales de plomería exigen la instalación de un interruptor de vacío para la ducha manual. Esto ayuda a evitar el reflujo de agua hacia el suministro de agua de su comunidad. Póngase en contacto con nosotros al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) para obtener más información sobre cómo obtener un interruptor de vacío.



**4. Conecte la manguera a la ducha manual e instale el cabezal de ducha**

Asiente firmemente la arandela en la tuerca giratoria de la manguera (la arandela puede estar ya instalada en la manguera). Alinee cuidadosamente las roscas de la tuerca de la manguera directamente a la ducha manual. **Apriete a mano**; no utilice una llave o pinzas. Luego coloque la ducha manual en el desviador.

**Apriete a mano** el cabezal de la ducha en el desviador. **Asegúrese de que la arandela esté instalada en la tuerca hembra en el cabezal de la ducha. No utilice una llave o pinzas.**

Nota: Bajo ciertas condiciones de presión del agua, resulta normal que la manguera se extienda por sí misma. En caso de que llegara a ocurrir, la manguera no puede estirarse aún más debido a que pueden provocarse daños en la manguera. Nuevamente reiteramos que esto es normal y la manguera volverá a su estado de relajado cuando disminuya la presión del agua.

### Protección de Contraflujo

Si su producto no está equipado con prevención de contraflujo, a fin de hacer que su producto cumpla con los estándares, tendrá que incorporar un rompe vacío.

### Selección de la Función de Rociado de la Regadera de Mano ActivTouch™

Para seleccionar la función de rociado de la regadera de mano, simplemente oprima el botón adecuado (o la combinación de botones) ubicado en la parte posterior de la regadera de mano. El primer botón con el icono ☹️ significa un rociado amplio. El segundo botón con el icono ☹️☹️ significa un rociado para masajes. El tercer botón con el icono ☹️☹️☹️ significa un rociado angosto. Para obtener hasta ocho funciones de rociado diferentes puede utilizar cualquier botón o puede combinar dos a tres botones juntos. El cuadro de la derecha indica todas estas funciones.



● = Botón oprimido  
○ = Botón sin oprimir

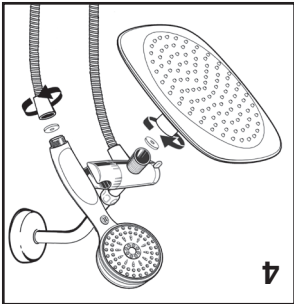




**Backflow Protection**

If your product is not equipped with backflow prevention, in order to make your product backflow compliant, a vacuum breaker will need to be added.

Note: It is normal under certain water pressures for the hose to extend on its own; when this occurs the hose cannot be stretched further or damage will occur to the hose. Again, it is a normal condition and the hose will return to its relaxed state when the water pressure subsides.

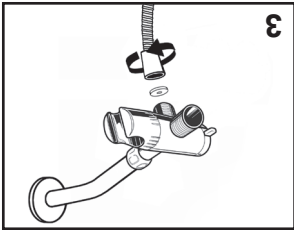


4. **Connect Hose to Hand Shower and Install Shower Head**

Seat the Washer (washer may come installed in hose) firmly into the Hose nut. Carefully align the threads of the Hose nut directly to the Hand Shower. **Hand tighten** - do not use a wrench or pliers. Then place the Hand Shower into the Diverter Mount.

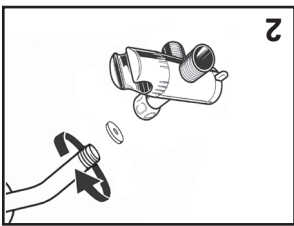
**Hand tighten** the Shower Head onto the Diverter. Ensure the Washer is installed in the female nut on the Shower Head. Do not use a wrench or pliers.

**Note:** Many state and local plumbing codes require a vacuum breaker be installed with a hand shower. This helps to prevent the back flow of water into your community's water supply. Please contact us at 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) for more information or how to obtain a vacuum breaker.



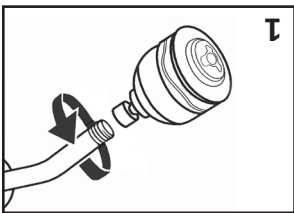
3. **Connect Hose to Diverter/Shower Mount**

Seat the Washer (washer may come installed in hose) firmly into the Hose nut. Carefully align the threads of the Hose nut directly to the Diverter/Shower Mount. **Hand tighten** the hose nut clockwise to the bottom outlet on the Diverter/Shower Mount. Do not use a wrench or pliers.



2. **Install Diverter/Shower Mount**

Start installation of Diverter/Shower Mount by ensuring the washer is installed in the female nut on the Diverter/Shower Mount. **Hand tighten** the female nut of the Diverter/Shower Mount **clockwise** onto the exposed shower arm threads until tight. Use plumber tape at this connection only. Align Diverter Mount then use a wrench to tighten the diverter nut to be overtighten.



1. **Remove Shower Head**

Turn the existing shower head **counter-clockwise** with adjustable wrench or pliers. Use care not to unscrew the shower arm; hold the shower arm secure. Note: If your shower arm has a ball on the end of it, it will not work with this shower unit and will need to be replaced with a standard shower arm.

## Delta Shower System Installation Instructions



### CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

**WARNING:** Plumbing Codes require that shower heads and hand showers provide a small but continuous flow of water (trickle) when in "PAUSE" mode. Because of this continuous flow, in certain circumstances pressure variations in the water line and/or changes in the position of shower temperature control handle while in "PAUSE" mode could result in dramatic changes to the temperature of the water when the shower head or hand shower is returned to the "ON" position. ALWAYS point the shower head away from yourself when returning to the "ON" position and feel the water with your hand before resuming your shower to ensure the water flow is not too hot or too cold . DO NOT allow children or others who might not understand this warning to use the "PAUSE" function.

### LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar sullave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

**\*AVERTISSEMENT :** Les codes de plomberie exigent que les pommes de douche et les douchettes laissent couler un filet d'eau, mince mais continu, lorsqu'elles sont en mode « PAUSE ». Étant donné cet écoulement continu, des variations de pression dans la conduite d'arrivée d'eau et/ou un déplacement de la poignée de commande de température alors que la douche est en mode. « PAUSE » pourraient occasionner un changement important de la température ture lorsque la pomme de douche ou la douchette est remise en position « ON ». Dirigez TOUJOURS le jet d'eau de la pomme de douche loin de vous lorsque vous le remettez en position « ON », et vérifiez la température de l'eau avec la main avant de vous remettre sous la douche, pour vous assurer que l'eau n'est ni trop chaude, ni trop froide. NE permettez PAS aux enfants et aux autres personnes susceptibles de ne pas comprendre le présent avertissement d'utiliser la fonction « PAUSE ».

### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abimé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

**\*ADVERTENCIA:** Los códigos de plomería requieren que las cabezas de regadera y las regaderas de mano proporcionen un flujo pequeño pero continuo de agua (hilo de agua) cuando funcionan en el modo de "PAUSA". Debido al flujo continuo, en ciertas ocasiones las variaciones de presión en la tubería de agua y/o los cambios de posición del asa de control de temperatura de la regadera mientras funciona en modo de "PAUSA" pueden ocasionar cambios importantes de la temperatura del agua cuando la cabeza de la regadera o la regadera de mano regresa a la posición de encendido "ON". SIEMPRE debe apuntar el cabezal de la regadera lejos de usted cuando la coloque nuevamente en la posición "ON". Recomendamos que toque el agua con la mano antes de reanudar la ducha para verificar que el agua no salga muy caliente ni muy fría. NO permita que los niños u otras personas que no comprendan esta advertencia usen la función "PAUSA".

### Limited Warranty on Delta® Faucets

Replacement parts may be obtained by calling the applicable number below or by writing to:

**In the United States and Mexico:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
1-800-345-DELTA (3358)  
customerservice@deltafaucet.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES) FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THE FAUCET. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please view our Warranty FAQs at [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com), email us at [customerservice@deltafaucet.com](mailto:customerservice@deltafaucet.com) or call us at the applicable number above.

© 2013 Masco Corporation of Indiana

### Garantía Limitada de las Llaves de Agua (grifos) Delta®

**Piezas y acabado**  
Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las pilas) y los acabados de esta llave de agua Delta® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada o, para los consumidores comerciales, durante 5 años a partir de la fecha de compra.

**Componentes electrónicos y pilas (si aplicable)**  
Todas las piezas (salvo las pilas), si hay, de esta llave de agua Delta® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en materiales y fabricación durante 5 años a partir de la fecha de compra o, para los usuarios comerciales, por un año a partir de la fecha de compra. No se garantizan las pilas.

Delta Faucet Company reemplazará, SIN CARGO, durante el período de garantía aplicable, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo la instalación, uso y servicio normal. Si la reparación o su reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company tiene la opción de reembolsarle su dinero por la cantidad del precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus únicos recursos.**

Delta Faucet Company recomienda que use los servicios de un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos que utilice sólo las piezas de repuesto originales de Delta®.

Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño a la llave de agua que resulte del mal uso, abuso, negligencia o mala instalación o mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir los cuidados aplicables y las instrucciones de limpieza.

Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al número correspondiente más abajo, o escribiendo a:

**En los Estados Unidos y México:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
1-800-345-DELTA (3358)  
customerservice@deltafaucet.com

La prueba de compra (recibo original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía le aplica sólo a las llaves de agua de Delta® fabricadas después del 1 de enero 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

DELTA FAUCET COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA) POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE LA LLAVE DE AGUA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarle a usted. Esta garantía le otorga derechos legales. Usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si usted tiene alguna pregunta o inquietud acerca de nuestra garantía, por favor, vea nuestra sección de preguntas frecuentes FAQ sobre la garantía en [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com), también puede enviarnos un correo electrónico a [customerservice@deltafaucet.com](mailto:customerservice@deltafaucet.com) o llámenos al número que le corresponda anteriormente incluido.

© 2013 Masco Corporación de Indiana

### Garantie limitée des robinets Delta®

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au numéro applicable ci-dessous ou écrire à l'adresse applicable ci-dessous.

**Aux États-Unis et au Mexique :**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
1-800-345-DELTA (3358)  
customerservice@deltafaucet.com

La preuve d'achat (regu original) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE) QUI POURRAIENT RÉSULTER DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE QUELCONQUE SUR LE ROBINET. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter ou d'exclure la responsabilité à l'égard des dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les limites et les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas. La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon l'État ou la province où vous résidez.

La présente garantie écrite est la garantie exclusive offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations en ce qui concerne notre garantie, veuillez consulter la page Warranty FAQs à [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com), faire parvenir un courriel à [customerservice@deltafaucet.com](mailto:customerservice@deltafaucet.com) ou nous appeler au numéro applicable.

© 2013 Division de Masco Indiana